

OMPI
WIPO



F - E

WIPO/ACE/1/INF/1

ORIGINAL : français/English

DATE : 16 juin 2003/June 16, 2003

**ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION**
GENÈVE / GENEVA

COMITE CONSULTATIF SUR L'APPLICATION DES DROITS

**Première session
Genève, 11 – 13 juin 2003**

ADVISORY COMMITTEE ON ENFORCEMENT

**First Session
Geneva, June 11 to 13, 2003**

LISTE DES PARTICIPANTS/
LIST OF PARTICIPANTS

*établie par le Secrétariat/
prepared by the Secretariat*

I. ÉTATS MEMBRES/MEMBER STATES
(dans l'ordre alphabétique des noms français des États)
(in the alphabetical order of the names in French of the States)

AFRIQUE DU SUD/SOUTH AFRICA

Amanda LOTHERINGEN (Mrs.), Head, Enforcement of Intellectual Property Rights,
Department of Trade and Industry, Pretoria

ALBANIE/ALBANIA

Sonila ELEZI (Mrs.), Head, International Relations and Legal Affairs Department, Albanian
Patent and Trademark Office, Tirana

ALGÉRIE/ALGERIA

Mohamed YOUNSI, assistant du directeur général, Institut national algérien de la propriété
industrielle (INAPI), Alger

Hocine BOULFIZA, directeur de l'Administration et des moyens, Institut national algérien de
la propriété industrielle (INAPI), Alger

ALLEMAGNE/GERMANY

Li-Feng SCHROCK, Senior Ministerial Counsellor, Federal Ministry of Justice, Berlin

Mara M. WESSELER (Mrs.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Mohammed AL-AMEEN, Judge, Board of Grievance, Riyadh

Khalil J. AL-JEHANI, Legal Advisor, Department of Customs, Ministry of Finance and
National Economy, Riyadh

ARGENTINE/ARGENTINA

Marta GABRIELONI (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Jyoti LARKE (Mrs.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

AUTRICHE/AUSTRIA

Gunter AUER (Dr.), Chief Public Prosecutor, Federal Ministry of Justice, Vienna

BANGLADESH

Kazi Imtiaz HOSSAIN, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

BARBADE/BARBADOS

Nicole CLARKE (Miss), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

BÉLARUS/BELARUS

Fedor KRYLOV, Deputy Director General, National Center of Intellectual Property, Committee on Science and Technologies to the Council of Ministers, Minsk

Irina EGOROVA (Mrs.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

BELGIQUE/BELGIUM

Gunther AELBRECHT, conseiller adjoint, Office de la propriété industrielle, Ministère des affaires économiques, Bruxelles

Michel DE PUYDT, conseiller adjoint, Ministère des affaires économiques, Bruxelles

BELIZE

Koreen Rose M. FLOWERS (Mrs.), Assistant Registrar, Belize Intellectual Property Office (BELIPO), Attorney-General's Ministry, Belmopan

BOSNIE-HERZÉGOVINE/BOSNIA AND HERZEGOVINA

Lidija VIGNJEVIĆ (Mrs.), Lawyer, Institute for Standards, Metrology and Intellectual Property, Sarajevo

BRÉSIL/BRAZIL

Leonardo ATHAYDE, secrétaire, Mission permanente, Genève

Clóvis DA SILVA MONTEIRO, président, Comité interministériel de lutte contre la piraterie, Ministère de la justice, Brasilia

Gustavo DE SÁ DUARTE BARBOZA, secrétaire, Division de propriété intellectuelle et nouveaux thèmes, Ministère des affaires étrangères, Brasilia

BURKINA FASO

Ousmane Prosper ZOUNGRANA, greffier en chef, Tribunal de grande instance (Greffé), Ministère de la justice, Ouagadougou

CANADA

Cameron MACKAY, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

CHINE/CHINA

Li HAN (Mrs.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

COLOMBIE/COLOMBIA

Luis Gerardo GUZMAN VALENCIA, Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra

COSTA RICA

Alejandro SOLANO-ORTIZ, Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra

DANEMARK/DENMARK

Niels Holm SVENDSEN, Senior Legal Adviser, Danish Patent and Trademark Office, Ministry of Trade and Industry, Taastrup

ÉGYPTE/EGYPT

Ahmed ABDEL-LATIF, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

EL SALVADOR

Ramiro RECINOS TREJO, Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra

ÉQUATEUR/ECUADOR

Rafael PAREDES, Ministro, Representante Permanente Alterno, Misión Permanente, Ginebra

ESPAGNE/SPAIN

Silvia NAVARES GONZÁLEZ (Sra.), Jefe de Area de Cooperación Internacional y Relaciones con los Tribunales, Oficina Española de Patentes y Marcas, Madrid

Ana PAREDES PRIETO (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

ESTONIE/ESTONIA

Pille HIRV (Miss), Senior Police Inspector, Central Criminal Police, Tallinn

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Peter N. FOWLER, Attorney-Advisor, Office of Enforcement, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Washington, D.C.

Jason N. GULL, Trial Attorney, Criminal Division, United States Department of Justice, Washington, D.C.

Marla POOR (Ms.), Attorney, Policy and International Affairs, United States Copyright Office, Washington, D.C.

Elaine T.L. WU (Ms.), Attorney, Office of International Relations, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Washington, D.C.

Ria THOMAS (Mrs.), Economic Officer, Permanent Mission, Geneva

Michael A. MEIGS, Economic Counsellor, Permanent Mission, Geneva

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Natalia KRYLOVA (Mrs.), Head of Division, Federal Institute of Industrial Property, Russian Agency for Patents and Trademarks (ROSPATENT), Moscow

Natalia RADTCHENKO (Mrs.), Deputy Head of Division, Federal Institute of Industrial Property, Russian Agency for Patents and Trademarks (ROSPATENT), Moscow

FINLANDE/FINLAND

Marjo AALTO-SETÄLÄ (Ms.), Coordinator, International and Legal Affairs, National Board of Patents and Registration, Helsinki

FRANCE

Marianne CANTET (Mlle), chargée de mission, Service du droit international et communautaire, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Paris

Michèle WEIL-GUTHMANN (Mme), conseiller juridique, Mission permanente, Genève

GHANA

Ben TAKYI, Minister-Counsellor, Permanent Mission, Geneva

GRÈCE/GREECE

Andreas CAMBITSIS, Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Marios BELIBASSAKIS, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

GUATEMALA

Javier Enrique GUZMAN ULLOA, Director General, Registro de la Propiedad Intelectual, Ministerio de Economía, Ciudad de Guatemala

Gabriel ORELLANA, Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

HAÏTI/HAITI

Jean Claudy PIERRE, premier secrétaire, Mission permanente, Genève

HONGRIE/HUNGARY

Veronika CSERBA (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

INDE/INDIA

Asish Kumar RAHA, Commissioner of Customs, Department of Revenue, Ministry of Finance, New Delhi

Preeti SARAN (Mrs.), Counsellor (Economic), Permanent Mission, Geneva

INDONÉSIE/INDONESIA

Ansori SINUNGAN, Head, Division of Legal Affairs, Directorate of Intellectual Property Rights, Ministry of Justice and Human Rights, Jakarta

Dewi M. KUSUMAASTUTI (Miss), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D’)/IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Asadollah ASADI IRAEI, Deputy President in charge of Planning, Customs Administration (IRICA), Tehran

Amir SADEGHI NESHAT, Professor of Faculty of Law/Legal Adviser, Ministry of Post, Telegraph and Telephone (PTT), Tehran

Ali HEYRANI NOBARI, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Ghassem KHODAYARIAN TEHRANI, Network Manager/System Analyst, Ministry of Post, Telegraph and Telephone (PTT), Tehran

IRLANDE/IRELAND

Frank BUTLER, Higher Executive Officer, Intellectual Property Unit, Department of Enterprise, Trade and Employment, Dublin

ISRAËL/ISRAEL

Mayer GABAY, Head, Patents and Copyright Laws Revision Committees, Ministry of Justice, Jerusalem

Shimon DOLAN, Director, Economic Crimes Department, Office of the State Attorney, Jerusalem

JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE/LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA

Hanan ALTURGMAN (Mrs.), Official Researcher, National Board for Scientific Research, Tripoli

Nasser ALZAROUG, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

JAPON/JAPAN

Yuji OKUMA, Director, Regional Policy Office, International Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Takuya NISHIDA, Assistant Director, International Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Toru SATO, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

JORDANIE/JORDAN

Mohammed Amen AL-ABADI, Director General's Assistant, Department of the National Library, Amman

KAZAKHSTAN

Sholpan ABDREYEVA (Mrs.), Head, Committee for Intellectual Property Rights, Ministry of Justice, Astana

LITUANIE/LITHUANIA

Asta VIRBICKIENÉ, Head, Division of Appeals, State Patent Bureau, Vilnius

Gediminas RAMANAUSKAS, Senior Specialist, Ministry of Culture, Vilnius

MALAISIE/MALAYSIA

Mohd. ROSLAN B. MAHAYUDIN, Deputy Director General/Director of Special Unit, Enforcement Division, Ministry of Domestic Trade and Consumer Affairs, Kuala Lumpur

Raja Zaib Shah RAJA REZA, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

MAROC/MOROCCO

Aziz BOUAZZAOUI, directeur, Office marocain de la propriété industrielle et commerciale (OMPIC), Casablanca

Khalid SEBTI, premier secrétaire, Mission permanente, Genève

MEXIQUE/MEXICO

Guadalupe LAZCANO (Sra.), Subdirectora Divisional de Infracciones Administrativas en Materia de Comercio, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), México

Karla Tatiana ORNELAS LOERA (Srta.), Tercera Secretaria, Misión Permanente, Ginebra

MOZAMBIQUE

Esteves António CAMACHO, General Inspector of Culture, Ministry of Culture, Maputo

NAMIBIE/NAMIBIA

Riundja Ali KAAKUNGA, Deputy Director, Internal Trade, Ministry of Trade and Industry, Windhoek

PAKISTAN

Shakil Ahmed ABBASI, Registrar of Copyrights, Central Copyright Office, Government of Pakistan, Karachi

PANAMA

Lilia CARRERA (Ms.), Analista de Comercio Exterior, Misión Permanente, Ginebra

PARAGUAY

Lorena PATINO (Miss), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

PÉROU/PERU

Teresa S. MERA GOMEZ (Mrs.), Jefa, Oficina de Signos Distintivos, Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPI), Lima

PHILIPPINES

Louie Andrew CALVARIO, Assistant Chief, Dispute Settlement Division, Intellectual Property Office, Office of the President, Makati City

POLOGNE/POLAND

Jaroslaw STREJCZEK, premier secrétaire, Mission Permanente, Genève

PORTUGAL

Nuno Manuel GONÇALVES, directeur, Cabinet du droit d'auteur, Secrétariat d'État à la culture, Lisbonne

Maria Teresa MONTERROSO NERY (Mme), inspecteur chef, Inspection générale des activités économiques, Ministère de l'économie, Lisbonne

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

Jae Hyun AHN, Intellectual Property Attaché, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA/REPUBLIC OF MOLDOVA

Dorian CHIROSCA, Directeur, Agence nationale du droit d'auteur, Kishinev

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE/DOMINICAN REPUBLIC

Johnny CAMILO LÓPEZ, General Director, Oficina Nacional de la Propiedad Industrial (ONAPI), Santo Domingo

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Adéla FALADOVÁ (Mrs.), Lawyer, Copyright Department, Ministry of Culture, Prague

ROUMANIE/ROMANIA

Cosmin ONISII, Third Secretary, Ministry of Foreign Affairs, Bucharest

Florian CIOLACU, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Jeff WATSON, Senior Policy Advisor, Intellectual Property Policy Directorate, The Patent Office, Newport

Teresa ARNESEN (Mrs.), Copyright Policy Manager, The Patent Office, London

SOUDAN/SUDAN

Hiadar Hassan ABDEL RHEEM, Legal Counsel, Federal Council for Literary and Artistic Works, Ministry of Culture and Information, Omdurman

SUÈDE/SWEDEN

Henry OLSSON, Special Government Adviser, Ministry of Justice, Stockholm

SUISSE/SWITZERLAND

Stefan LUGINBUEHL, juriste, Division droit et affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

Caroline DE BUMAN (Mme), juriste, Division droit et affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

THAÏLANDE/THAILAND

Chakra YODMANI, Legal Officer, Department of Intellectual Property, Ministry of Commerce, Nonthaburi

Supark PRONGTHURA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

TOGO

Mikémina YABA, magistrat, conseiller à la Cour d'appel, Lomé

TURQUIE/TURQUEY

Yasar OZBEK, conseiller juridique, Mission permanente, Genève

UKRAINE

Iryna KOSHARSKA (Mrs.), Head of Division, Intellectual Property Rights Enforcement, State Department of Intellectual Property, Kyiv

URUGUAY

Alejandra DE BELLIS (Mlle), premier secrétaire, Mission permanente, Genève

VENEZUELA

Virginia PÉREZ PÉREZ (Miss), Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

II. ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES/
INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE (OMC)/WORLD TRADE
ORGANIZATION (WTO)

Xiaoping WU (Mrs.), Legal Affairs Officer, Intellectual Property Division, Geneva

BUREAU BENELUX DES MARQUES (BBM)/BENELUX TRADEMARK OFFICE (BBM)

Pieter VEEZE, juriste, La Haye

CENTRE SUD/SOUTH CENTRE

Sisule Fredrick MUSUNGU, Project Officer, Intellectual Property, Geneva

Anushika KARUWARATNE (Miss), Intern, Geneva

COMMISSION EUROPÉENNE (CE)/EUROPEAN COMMISSION (EC)

David Rhys ELLARD, Administrator, Industrial Property, Internal Market
Directorate-General, Brussels

Barbara NORCROSS-AMILHAT (Mrs.), Copyright and Related Rights Unit, Internal Market
Directorate-General, Brussels

Patrick RAVILLARD, Counsellor, Permanent Delegation, Geneva

ORGANISATION INTERNATIONALE DE POLICE CRIMINELLE (OIPC-Interpol)/
INTERNATIONAL CRIMINAL POLICE ORGANIZATION (ICPO-Interpol)

Erik MADSEN, Crime Intelligence Officer, General Secretariat, Lyon

III. ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES/
NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Association brésilienne de la propriété intellectuelle (ABPI)/Brazilian Association of
Intellectual Property (ABPI):

Juliana L.B. VIEGAS (Mrs.) (Attorney, Member of Board of Directors, São Paulo)

Association des industries de marque (AIM)/European Brands Association (AIM):
Richard D. HEATH (Unilever, London)

Association internationale pour la protection de la propriété intellectuelle (AIPPI)/
International Association for the Protection of Intellectual Property (AIPPI):
Annika RYBERG (Ms.) (Deputy Secretary General, Stockholm)

Association internationale pour les marques (INTA)/International Trademark Association
(INTA):
Bruce J. MACPHERSON (Director, External Relations, New York);
Richard D. HEATH (Member, INTA Board of Directors, London)

Centre d'études internationales de la propriété industrielle (CEIPI)/Centre for International
Industrial Property Studies (CEIPI):
François CURCHOD, Professeur associé (Université Robert Schuman Strasbourg, Genolier)

Fédération internationale des chambres indiennes de commerce et d'industries
(FICCI)/Federation of Indian Chambers of Commerce and Industry (FICCI):
Aditya TRIVEDI (Director, Institute of Intellectual Property Development (IIPD),
New Delhi)

Fédération internationale de la vidéo (IVF)/International Video Federation (IVF):
Thomas DILLON (Legal Adviser, Brussels)

Fédération internationale de l'industrie phonographique (IFPI)/International Federation of the
Phonographic Industry (IFPI):
Maria MARTIN-PRAT (Ms.) (Deputy General Counsel, Director of Legal Policy, London);
Lauri RECHARDT (Ms.) (Senior Legal Adviser, Legal Policy Department, London);
Yolanda SMITS (Ms.) (Senior Adviser, International Trade, European Office, Brussels)

Fédération internationale des associations de producteurs de films (FIAPF)/International
Federation of Film Producers Associations (FIAPF):
Valérie LEPINE-KARNIK (Mme) (directeur général adjoint, Affaires juridiques, Paris)

Fédération internationale des conseils en propriété industrielle (FICPI)/International
Federation of Industrial Property Attorneys (FICPI):
Maxim H. WALDBAUM (Chair, Intellectual Property Department, New York)

Fédération internationale des musiciens (FIM)/International Federation of Musicians (FIM):
Benoît MACHUEL (secrétaire général, Paris)

German Association for Industrial Property and Copyright (GRUR):
Alfons SCHÄFERS (Attorney, Bonn)

Global Anti-Counterfeiting Group (GACG):
John ANDERSON (Chairman, Paris)

International AntiCounterfeiting Coalition, Inc. (IACC):
Timothy P. TRAINER (President, Washington, D.C.)

Union des fabricants:
Sophie SOJFER (Mlle) (Chargée des affaires juridiques, Paris)

Union internationale des éditeurs (UIE)/International Publishers Association (IPA):
Carlo SCOLLO LAVIZZARI (Legal Counsel, Geneva);
Melanie SENGUPTA (Miss) (Legal Intern, Geneva)

IV. BUREAU/OFFICERS

Président/Chairman: Henry OLSSON (Suède/Sweden)

Secrétaire/Secretary: Wolfgang STAREIN (OMPI/WIPO)

V. BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)/ INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Rita HAYES (Mme), vice-directeur général/Deputy Director General

Wolfgang STAREIN, directeur, Division de l'application des droits et des projets
spéciaux/Director, Enforcement and Special Projects Division

Edward KWAKWA, conseiller juridique adjoint, Section des affaires juridiques et
statutaires/Deputy Legal Counsel, Legal and Constitutional Affairs Section

Louise van GREUNEN VUAGNAT (Mme), directrice adjointe, Division de l'application des
droits et des projets spéciaux/Deputy Director, Enforcement and Special Projects Division

Jean CHIN (Mlle), juriste, Division de l'application des droits et des projets spéciaux/Legal
Officer, Enforcement and Special Projects Division

Fatima EL MAHBOUL (Mme), consultante, Division de l'application des droits et des projets spéciaux/Consultant, Enforcement and Special Projects Division

Heike WOLLGAST (Mme), juriste adjointe, Services d'appui administratif et des relations extérieures/Associate Legal Officer, Administrative Support Services and External Relations

[Fin du document/
End of document]